



**ST. JOSEPH PARISH AND ST. PATRICK MISSION**  
**DIOCESE OF SANTA ROSA, CALIFORNIA (707) 725-1148**



**Saint Joseph Parish**  
**820 14th St.,**  
**Office: 2312 Newburg Rd.,**  
**Fortuna, CA 95540**  
**Fax: 707 725-1149**  
**Email:**

**stjosephchurch@suddenlink.net**



**Saint Patrick Mission**  
**690 Pershing St.,**  
**Loleta, CA 95551**  
**Fax: 707 725-1149**  
**Website:**

**www.saintjoeparish.org**



**NOVEMBER 13, 2022 THIRTY THIRD SUNDAY IN ORDINARY TIME**  
**Sing praise to the LORD with the harp, with the harp and melodious song. — Psalm 98:5**  
**Toquen la cítara para el Señor, suenen los instrumentos. — Salmo 98 (97):5**

**Saturday:** 5:00pm  
**Sunday:** (Loleta) 8:00am  
 10:00am  
**Monday—Friday:** 12:00pm  
**Wednesday:** Traditional Mass 5:00pm  
**Thursday:** Holy Hour 6:30pm  
 Confessions 6:30pm  
**Saturday:** Confessions 4:30pm



**Domingo:** 12:00pm  
**Lunes:** Rosario 7:00pm  
**Miércoles:** Misa Traditional 5:00pm  
 Grupo de Oración 7:00pm  
**Jueves:** Hora Santa 6:30pm  
 Confesiones 6:30pm  
 Misa 7:15pm  
**Sábado:** Confesiones 4:30pm

**FIRST FRIDAY:** 12:30pm

**VIERNES PRIMERO** 8:30 pm

**THE END OF DAYS**

As we prepare for next Sunday’s feast of Our Lord Jesus Christ, King of the Universe, we hear descriptions of dire and catastrophic events. Sometimes it seems as though we ourselves are living in the end times, when life as we currently know it will cease for everyone. In answer to what must have been a fearful question, Jesus does not sugarcoat his foretelling of future days. Nor does the Old Testament prophet Malachi flinch from his pronouncements upon an evil world. Saint Paul, still writing to the Thessalonians, warns them prophetically against succumbing to “The End Is Near” syndrome—indolence in the face of the final days. However, both Jesus and Malachi speak of the recompense for living a just life—healing and vindication. Our Psalm 98, typically associated with Christmastime, helps us to rejoice for the King who is coming to rule with justice.  
 Copyright © J. S. Paluch Co.

**EL FIN DE LOS DÍAS**

Mientras nos preparamos para el próximo domingo para la fiesta de Nuestro Señor Jesucristo, Rey del Universo, escuchamos descripciones de acontecimientos funestos y catastróficos. A veces parece que nosotros mismos estamos viviendo el final de los tiempos, cuando la vida, así como actualmente la conocemos terminará para todos. En respuesta a lo que debe haber sido una pregunta temerosa, Jesús no endulza su predicción para los días futuros. Ni el profeta Malaquías del Antiguo Testamento flaquea de sus declaraciones sobre un mundo malvado. San Pablo, todavía escribiendo a los tesalonicenses, les advierte proféticamente en contra de caer en el síndrome de “El final se acerca”, es decir, a la pereza ante los últimos días. Sin embargo, tanto Jesús como Malaquías hablan de la recompensa por llevar una vida justa, curación y reivindicación. Nuestro salmo 98, típicamente asociado con la Navidad, nos ayuda a alegrarnos por el Rey que ya viene a gobernar con justicia.  
 Copyright © J. S. Paluch Co.

Masks are no longer required inside the Church. For the most recent COVID-19 information, visit [cdc.gov](https://www.cdc.gov) or [cdph.ca.gov](https://www.cdph.ca.gov). Local information is available at [humboldt.gov](https://www.humboldt.gov) or by contacting [covidinfo@co.humboldt.ca.us](mailto:covidinfo@co.humboldt.ca.us) or calling 707-441-5000.

Las mascarillas son no obligatorias dentro de la Iglesia Para obtener la información más reciente sobre COVID-19, visite [cdc.gov](https://www.cdc.gov) o [cdph.ca.gov](https://www.cdph.ca.gov). La información local está disponible en [humboldt.gov](https://www.humboldt.gov) o poniéndose en contacto con [covidinfo@co.humboldt.ca.us](mailto:covidinfo@co.humboldt.ca.us) o llamando al 707-441-5000.

## Mass Intentions

## Intenciones de Misa

Saturday, November 12

5 PM

Sunday, November 13

10 AM

12 PM +Zeferino Matias Cruz

+Maria Castillo

+Neftaly Solano

Monday, November 14

12 PM

Tuesday, November 15

12 PM

Wednesday, November 16

12 PM

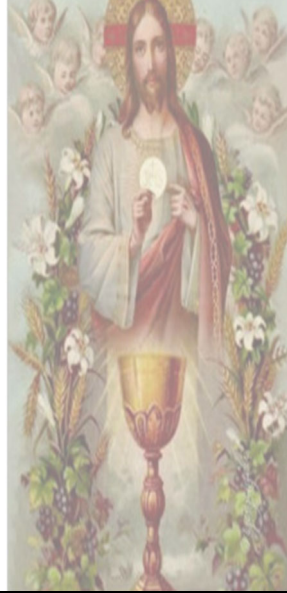
Thursday, November 17

12 PM

7 PM

Friday, November 18

12 PM



## Pray for...

## Oremos por...

Joyce and Jesse Woodard, Bill and Frances Henry, Monika (a minor child), Sebren Green. Adelia Maciel, Dan Lytle, Phil Scott, Nancy Tolk, Arlette Cruz, Christina Sancho-Gomes

We will be praying for all the faithful departed at our Masses during the month of November. You can write your intentions for your deceased family members by using the envelopes at the entrance of the church. If you wish, you may include a donation. You can put them in the collection basket.

## CATHOLIC UNIVERSITY OF AMERICA

During the weekend of November 19 and 20, the diocese will be taking up the National Collection for the Catholic University of America. Catholic University is a national research university with over 5,700 undergraduate and graduate students in more than 250 academic programs in the heart of Washington, DC. By giving to the collection, you are supporting future Catholic leaders, both religious and lay.

Catholic Detention Ministries is requesting donations of Christmas cards and small individually wrapped candies. Please only unused Christmas cards with envelopes for the use of the inmates of the Humboldt County Correctional Facility. The facility requests that candies remain in their unopened store packages in which they are sold for safety reasons. Yes! they are welcoming the cards and candies this year.

This is a combined effort of the local Catholic churches to put together 300 packages, one for each inmate. This has been much appreciated by the inmates in the past. These people do not have a source of cards to send to their families, so these cards are very welcome. The candies provide a little something nice for these people who find little joy on Christmas. Please leave donations at the church or church office no later than Saturday, December 3 for pickup.

A Memorial Mass for Sr. Pat Hayhurst, CSJ will be celebrated on December 8 at 11 AM at St. Bernard's Church. A reception will follow the Mass at the Parish Hall.

## ST JOSEPH PANTRY SHELF

MONDAYS AND WEDNESDAYS--10 AM TO 12 PM

LA DISPENSA DE ALIMENTOS

LUNES Y MIERCOLES--10 AM TO 12 PM

## SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES SANTOS Y OTRAS CELEBRACIONES

Sunday: Thirty-third Sunday in Ordinary Time

Tuesday: St. Albert the Great

Wednesday: St. Margaret of Scotland; St. Gertrude

Thursday: St. Elizabeth of Hungary

Friday: The Dedication of the Basilicas of Ss. Peter and Paul in Rome; St. Rose Philippine Duchesne

Saturday: Blessed Virgin Mary

Domingo: Trigésimo Tercer Domingo del Tiempo

Ordinario

Martes: San Alberto Magno

Miércoles: Santa Margarita de Escocia; Santa Gertrudis

Jueves: Santa Isabel de Hungría

Viernes: Dedicación de las Basílicas de los Santos Pedro y Pablo;

Sta. Rose Philippine Duchesne

Sábado: Santa María Virgen

## READINGS FOR THE WEEK

## LECTURAS DE LA SEMANA

Monday: Rv 1:1-4; 2:1-5; Ps 1:1-4, 6; Lk 18:35-43

Tuesday: Rv 3:1-6, 14-22; Ps 15:2-5; Lk 19:1-10

Wednesday: Rv 4:1-11; Ps 150:1b-6; Lk 19:11-28

Thursday: Rv 5:1-10; Ps 149:1b-6a, 9b; Lk 19:41-44

Friday: Rv 10:8-11; Ps 119:14, 24, 72, 103, 111, 131; Lk 19:45-48 or (for the memorial of the Dedication) Acts 28:11-16, 30-31; Ps 98:1-6; Mt 14:22-33

Saturday: Rv 11:4-12; Ps 144:1b, 2, 9-10; Lk 20:27-40

Sunday: 2 Sm 5:1-3; Ps 122:1-5; Col 1:12-20; Lk 23:35-43

Lunes: Ap 1:1-4; 2:1-5; Sal 1:1-4, 6; Lk 18:35-43

Martes: Ap 3:1-6, 14-22; Sal 15 (14):2-5; Lk 19:1-10

Miércoles: Ap 4:1-11; Sal 150:1b-6; Lk 19:11-28

Jueves: Ap 5:1-10; Sal 149:1b-6a, 9b; Lk 19:41-44

Viernes: Ap 10:8-11; Sal 119 (118):14, 24, 72, 103, 111, 131; Lk 19:45-48 o (para el memorial de la Dedicación) Hch 28:11-16, 30-31; Sal 98 (97):1-6; Mt 14:22-33

Sábado: Ap 11:4-12; Sal 144 (143):1b, 2, 9-10; Lk 20:27-40

Domingo: 2 Sm 5:1-3; Sal 122 (121):1-5; Col 1:12-20; Lk 23:35-43

**OREMOS TODOS LOS DIAS, LA ORACION PARA ESTOS TIEMPOS**

**LET US PRAY THE DAILY PRAYER FOR OUR TIME**

*Dios Padre Todopoderoso: En el Nombre de Tu Hijo Jesús, por Su Sagrada Pasión, por Su Presencia Real y Misericordiosa en la Santa Eucaristía, por el Corazón Doloroso e Inmaculado de María, envía tu Santo Espíritu para que, por Su Santa y Poderosa Unción, nos otorgue la Salud del Alma y del Cuerpo, protegiéndonos de toda amenaza actual o futura. Permítenos caminar bajo el Manto de María, nuestra Madre Amorosa, tu Hija Dilecta y Llena de Gracia, junto a San José, a todos los Santos cuyos méritos has reconocido, y protegidos por San Miguel Arcángel y sus milicias celestiales. ¿Quién como Dios? ¡Nadie como Dios! Amén.*

*Father, Almighty God: In the name of Your Son, Jesus, by His Sacred Passion, by His Real and Merciful Presence in the Holy Eucharist and by the Sorrowful and Immaculate Heart of Mary, send us Your Holy Spirit. Through His Holy and Powerful Uncion, may He consent to give us health of body and soul. May He protect us from all present and future menaces. Permit us to walk beneath the veil of Your beloved daughter, Mary full of Grace, together with St. Joseph and all the Saints whose merit You have recognized. May we also be Protected by St. Michael, the Archangel and His Celestial Army. Who is like God? Amen.*

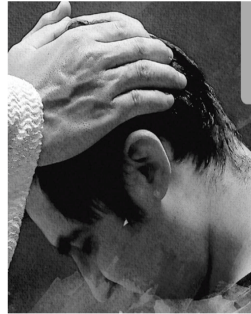
**PRAYER OF THE WEEK**  
**Thirty-third Sunday in Ordinary Time**  
Grant us, we pray, O Lord our God, the constant gladness of being devoted to you, for it is full and lasting happiness to serve with constancy the author of all that is good. Through our Lord Jesus Christ, your Son, who lives and reigns with you in the unity of the Holy Spirit, God, for ever and ever.

**REFLECTIONS ON READINGS**

**REFLEXIONES SOBRE LAS LECTURAS**

**November 13, 2022**  
**Thirty-third Sunday in Ordinary Time**

It may seem as though Jesus is talking directly to us in today's Gospel. While it is always true that the Gospel speaks across time and space, today's message feels particularly appropriate as we near the end of another year that has been filled with pandemic, political division, international tension, and economic concerns. Christ reigns over all these things, and as Christians, we hold firm in the belief that we will as well. We must take the long view—the truly long view of eternity—as we meet the challenges of our time. The sun of justice will arise. All will be well.



**13 de noviembre de 2022**  
**Trigésimo Tercer Domingo del Tiempo Ordinario**

Puede parecer que Jesús se dirige directamente a nosotros en el Evangelio de hoy. Aunque siempre es cierto que el Evangelio habla a través del tiempo y el espacio, el mensaje de hoy se siente especialmente apropiado cuando nos acercamos al final de otro año que ha estado lleno de pandemias, divisiones políticas, tensiones internacionales y preocupaciones económicas. Cristo reina sobre todas estas cosas y, como cristianos, nos mantenemos firmes en la creencia de que nosotros también lo haremos. Debemos tener una visión a largo plazo -la verdadera visión a largo plazo de la eternidad- para hacer frente a los desafíos de nuestro tiempo. El sol de la justicia saldrá. Todo saldrá bien.

**NOT A HAIR ON YOUR HEAD WILL BE DESTROYED. PERSEVERE.**

The message of the Gospel is not abstract, nor are we distant hearers of its message. We face choices every day about how we will live, what we will or won't do, how seriously we will take Christ's call to live the truth of the gospel. At times, the choices we face seem inconsequential: will we sit on the sofa night after night, or choose to spend time with family or serve in our parish? Will we get up for Mass on Sunday morning ready to praise God and be part of our faith community, or drag ourselves there, grumbling every step of the way (or not go at all)? Choices such as these are of consequence of course, not only because each decision matters, but the patterns we establish in our lives are rooted in the cumulative weight of the choices we make. We may be called upon to make harder choices and must be prepared to do so. Jesus tells us to persevere. By doing so, we will secure our lives.

**NO SE DESTRUIRÁ NI UN PELO DE TU CABEZA. PERSEVERE.**

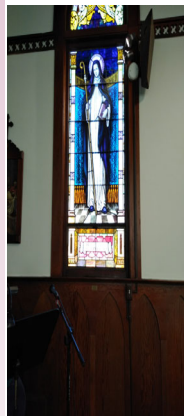
El mensaje del Evangelio no es abstracto, ni nosotros somos oyentes distantes de su mensaje. Cada día nos enfrentamos a decisiones sobre cómo vamos a vivir, qué vamos a hacer o no, hasta qué punto vamos a tomarnos en serio la llamada de Cristo a vivir la verdad del Evangelio. A veces, las decisiones que tomamos parecen intrascendentes: ¿nos sentaremos en el sofá noche tras noche, o elegiremos pasar tiempo con la familia o servir en nuestra parroquia? ¿Nos levantaremos para ir a misa el domingo por la mañana dispuestos a alabar a Dios y a formar parte de nuestra comunidad de fe, o nos arrastraremos hasta allí, refunfuñando a cada paso (o no iremos en absoluto)? Este tipo de elecciones tienen consecuencias, por supuesto, no sólo porque cada decisión es importante, sino porque los patrones que establecemos en nuestras vidas se basan en el peso acumulado de las elecciones que hacemos. Puede que se nos pida que tomemos decisiones más difíciles y debemos estar preparados para ello. Jesús nos dice que perseveremos. Al hacerlo, aseguraremos nuestra vida.

Today's Readings: Mal 3:19-20a; Ps 98:5-6, 7-8, 9; 2 Thes 3:7-12; Lk 21:5-19

Lecturas del hoy: Mal 3:19-20a; Sal 98 (97):5-6, 7-8, 9; 2 Tes 3:7-12; Lc 21:5-19

Copyright © 2022, J. S. Paluch Company, Inc., 3708 River Road, Suite 400, Franklin Park, IL 60131-2158, 1 800 621-5197. With Ecclesiastical Approval.

**ORACIÓN DE LA SEMANA**  
**Trigésimo Tercer Domingo del Tiempo Ordinario**  
Concédenos, Señor, Dios nuestro, alegrarnos siempre en tu servicio, porque la profunda y verdadera alegría está en servirte siempre a ti, autor de todo bien. Por nuestro Señor Jesucristo, tu Hijo, que vive y reina contigo en la unidad del Espíritu Santo y es Dios por los siglos de los siglos.



Month of November  
**+ Let us pray for Ellen Gaffney**  
Eternal rest grant unto them, O Lord; and let perpetual light shine upon them. May they rest in peace. Amen.

Mes de Noviembre  
**+Oremos por Ellen Gaffney**  
El descanso eterno concédeles, oh Señor; y que la luz perpetua brille sobre ellos. Que descansen en paz. Amén.

**FINANCIAL INFORMATION**

**October 30--\$2,247**  
**All Saints Day--\$357**

**November 6--pending**

**AMA 2022--as of October 31**  
**--\$18,239 THANK YOU!#**

Protecting **Seniors**  
Nationwide



Medical Alert System



**\$29.95/Mo.** billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

**HORIZON**  
Business Products  
425 N. Fortuna Blvd.  
(707) 725-6542  
horizonbusinessproducts.com  
horizonbusinessproducts.biz

**Goble's  
Fortuna Mortuary**

560 12th Street

**725-2294**

Our Family Serving  
Your Families

License # FD-697



**Humboldt Moving  
& Storage Co.**  
Local/Long Distance  
Packing/Storage  
FREE ESTIMATES

1433 Broadway • 443-7369

**FINDaPARISH.com**

Check It Out Today!

*The Most Complete  
Online National  
Directory of  
Catholic Parishes*

**KNIGHTS OF COLUMBUS**  
"Experience of a Lifetime"  
For Membership Information  
725-9608

Catholic Cruises and Tours and The Apostleship  
of the Sea of the United States of America  
Take your FAITH ON A JOURNEY.  
Call us today at 860-399-1785 or email  
eileen@CatholicCruisesandTours.com  
[www.CatholicCruisesandTours.com](http://www.CatholicCruisesandTours.com)

See  
Your Ad  
in **COLOR**  
Call J.S. Paluch Today!  
**1.800.231.0805**

**ONE PARISH**

Grow in your faith,  
find a Mass, and  
connect with your  
Catholic Community  
with OneParish!



Download Our Free App or Visit  
<https://www.oneparish.com>

**If You Live Alone You Need MDMedAlert!**

24 Hour Protection at HOME and AWAY!

- ✓ Ambulance Solutions as Low as **\$19.95** a month
  - ✓ Police ✓ Fire
  - ✓ Friends/Family
- FREE Shipping  
FREE Activation  
NO Long Term Contracts



This Button SAVES Lives!  
As Shown GPS,  
Lowest Price Guaranteed!

CALL NOW! **800.809.3352**  
GPS Tracking w/Fall Detection  
Nationwide, No Land Line Needed  
EASY Set-up, NO Contract  
24/7 365 Monitoring in the USA



**catholicmatch<sup>®</sup>**

California



**CatholicMatch.com/myCA**